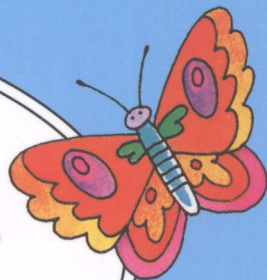


小坡系列翻翻书

小坡去散步

[英] 艾力克·希尔 著 彭懿 译



NLIC2970868187



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

Published by arrangement with Ventura Publishing Limited, a Penguin company.

Original title: SPOT'S FIRST WALK

Text and illustrations copyright © Eric Hill, 1981

Planned and produced by Ventura Publishing Ltd, 80 Strand, London, WC2 0RL, UK

Eric Hill has asserted his moral rights under the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

All rights reserved.



Chinese edition published in 2006 by Jieli Publishing House

The Penguin logo is a registered trademark of Penguin Books Limited

图书在版编目 (CIP) 数据

小玻去散步: 汉英对照/(英)希尔著; 彭懿译.—2版.—南宁: 接力出版社,
2012.10

(小玻系列翻翻书: 双语故事)

ISBN 978-7-5448-2664-8

I. ①小… II. ①希…②彭… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代—汉、英
IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第210740号

责任编辑: 张培培 李明淑 美术编辑: 小 璐

责任校对: 郭绪杰 责任监印: 刘 元 版权联络: 吕越平 媒介主理: 耿 磊

社长: 黄 俭 总编辑: 白 冰 出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-65546561 (发行部) 传真: 0771-5863291 (发行部) 010-65545210 (发行部)

网址: <http://www.jielibj.com> <http://www.jielibook.com> E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

印制: 北京尚唐印刷包装有限公司

开本: 889毫米×1194毫米 1/24 印张: 1 字数: 10千字

版次: 2006年11月第1版 2012年10月第2版 印次: 2012年10月第8次印刷 印数: 60 001—68 000册

定价: 15.50元

版权所有 侵权必究

小坡系列翻翻书

小坡去散步

XIAOBO QU SANBU

[英] 艾力克·希尔 著 彭懿 译



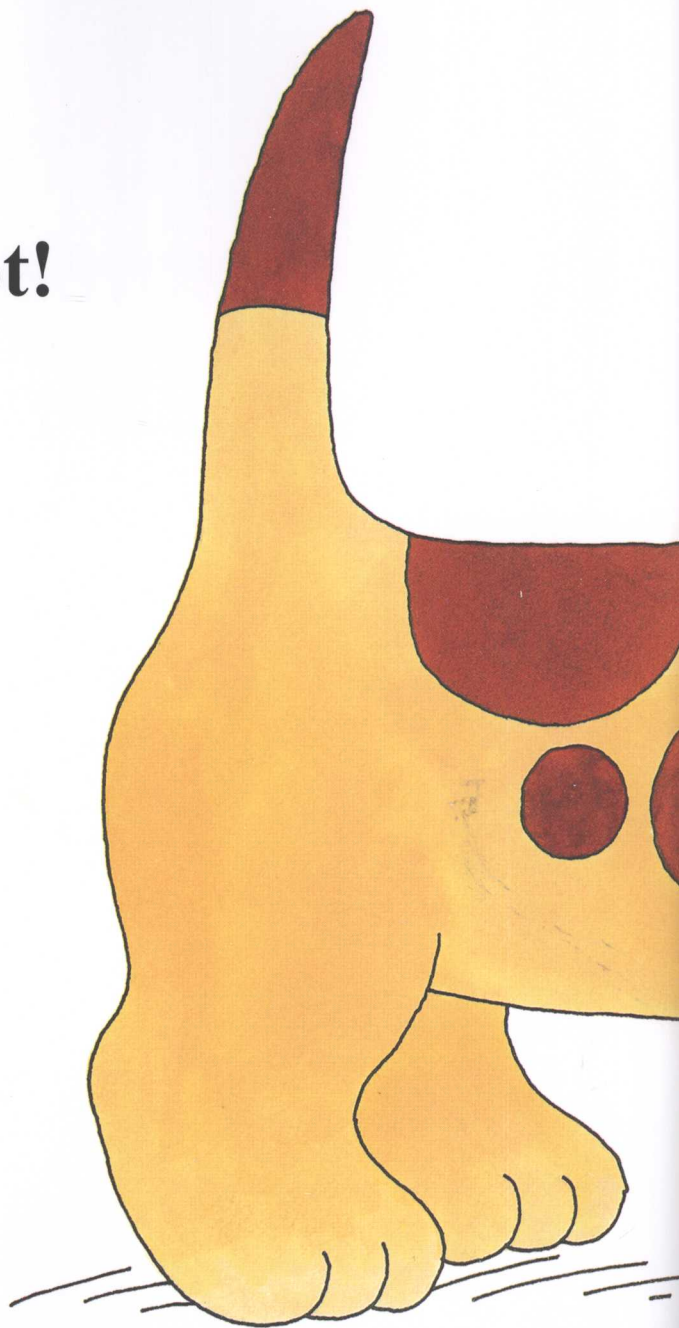
NLIC2970868187



接力出版社
Publishing House

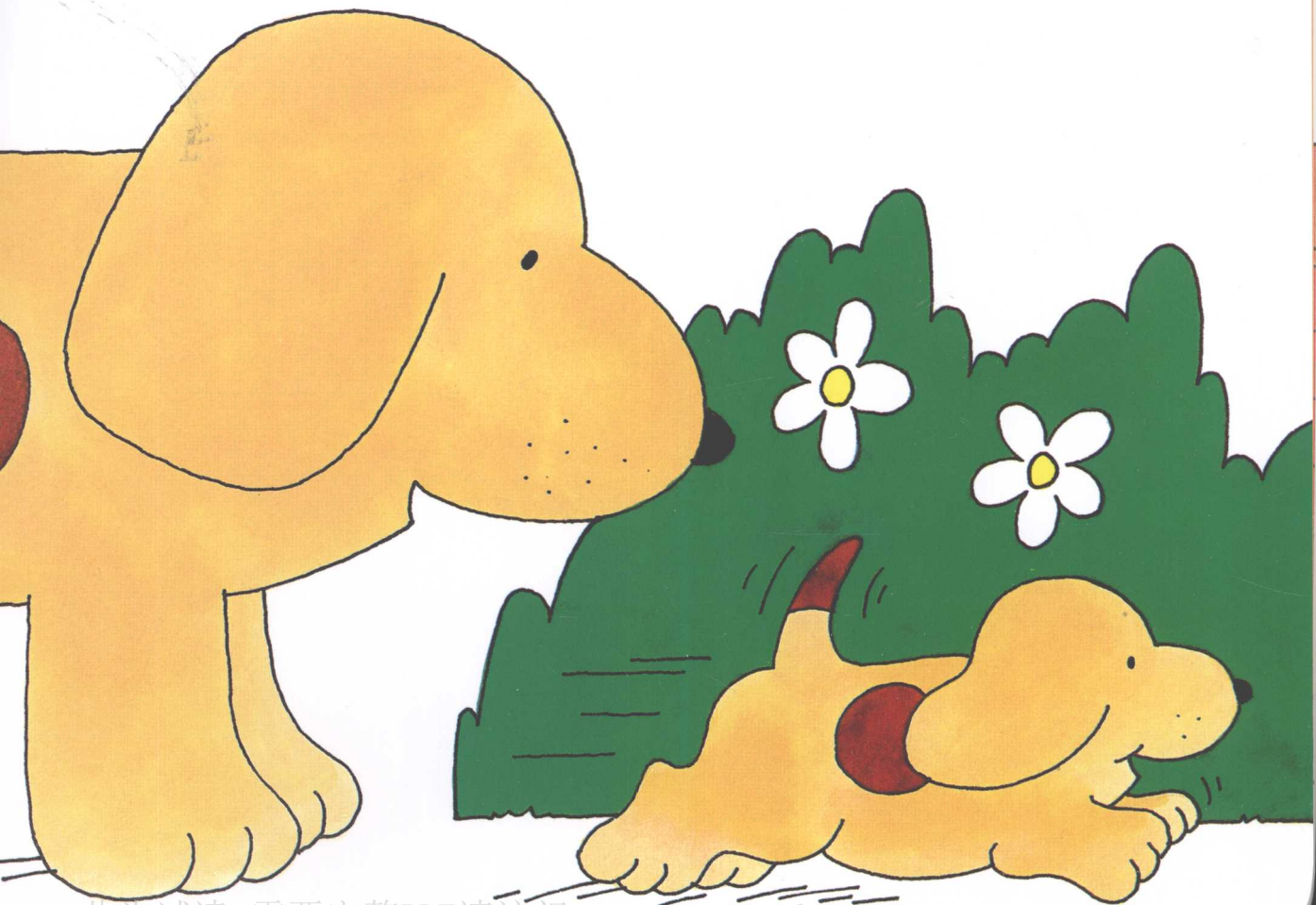
小玻，去吧！

Off you go, Spot!



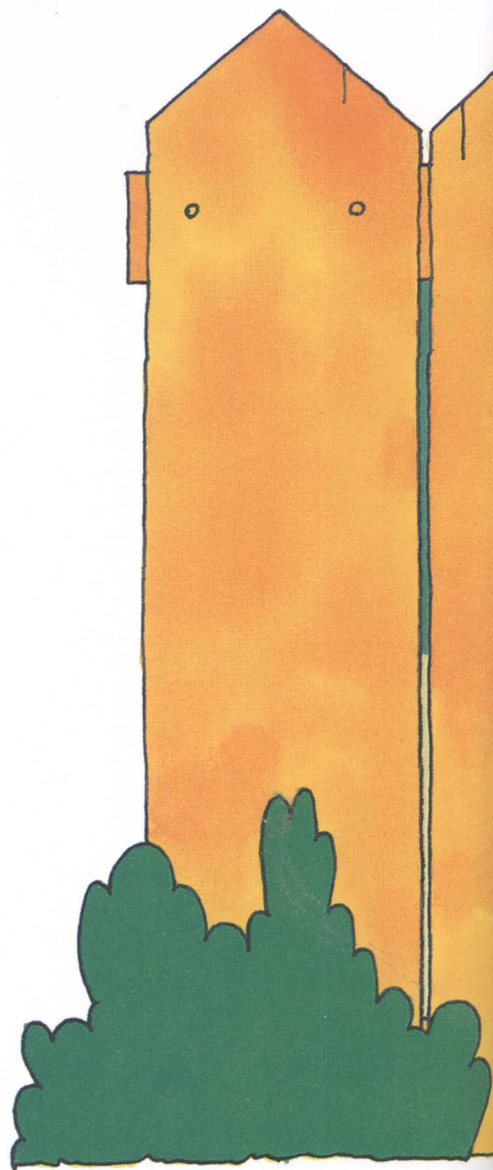
别走丢了。

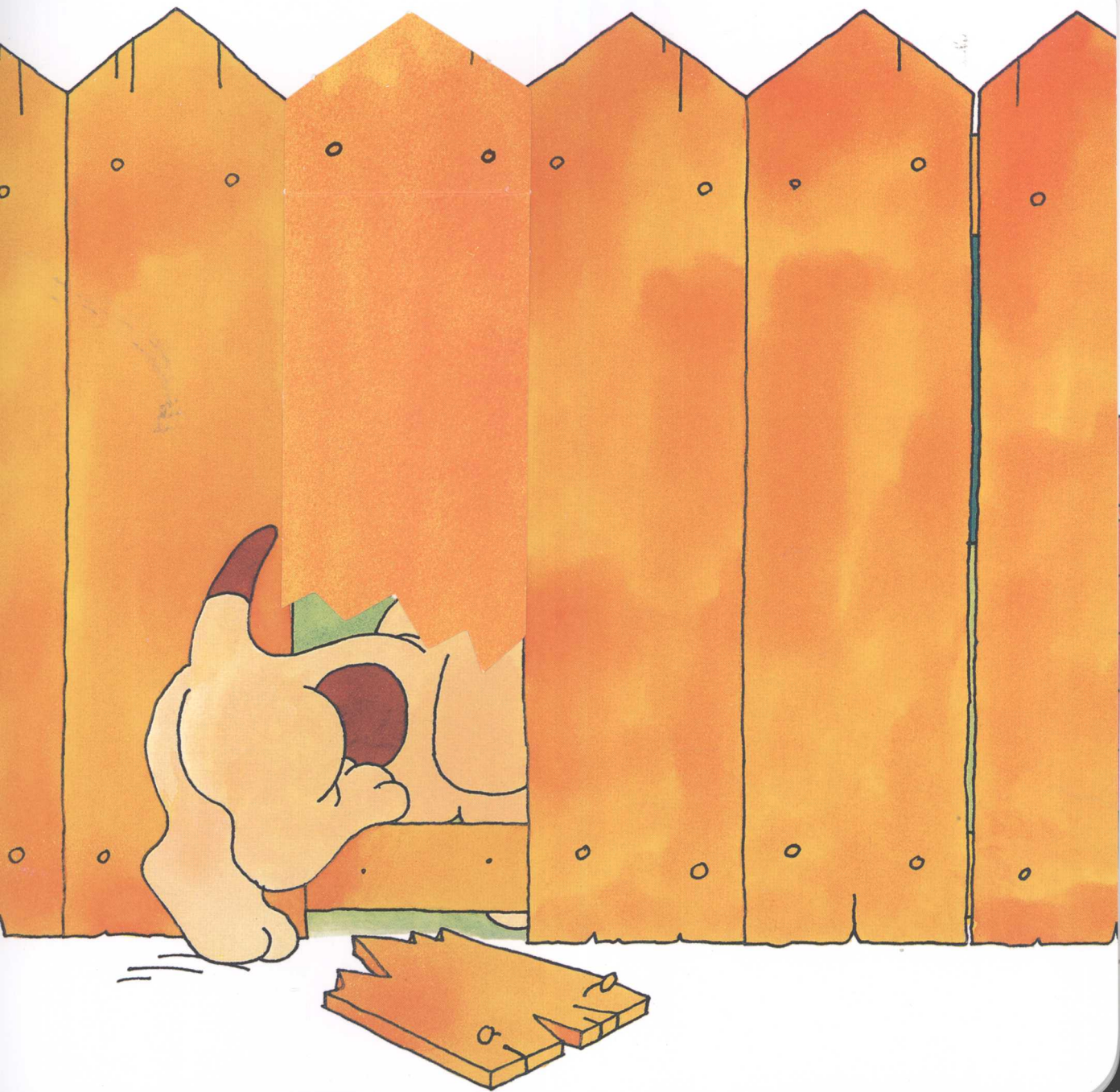
Don't get lost.



别去那边，小坡。

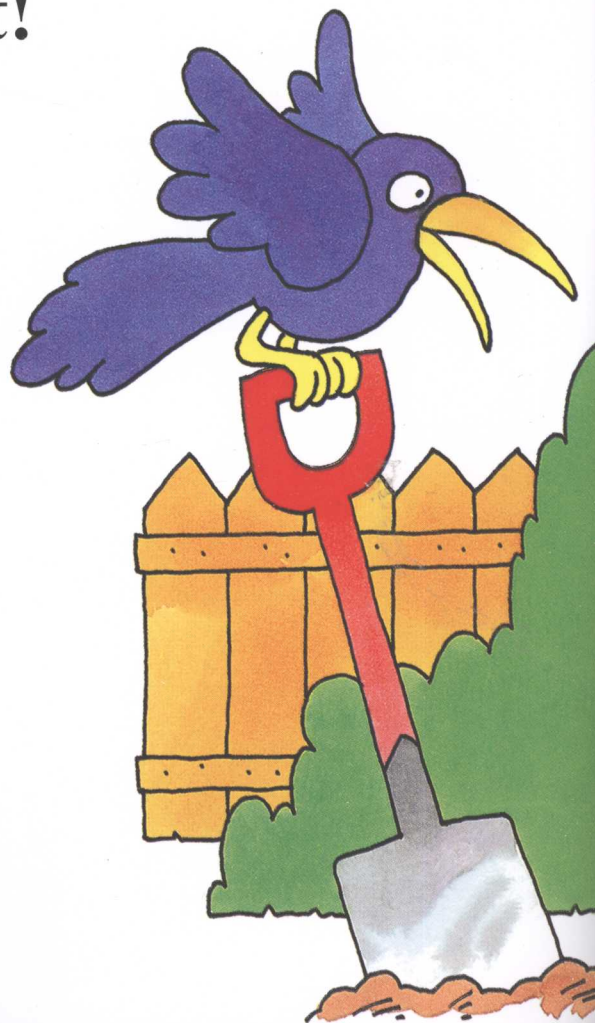
Not in there, Spot.

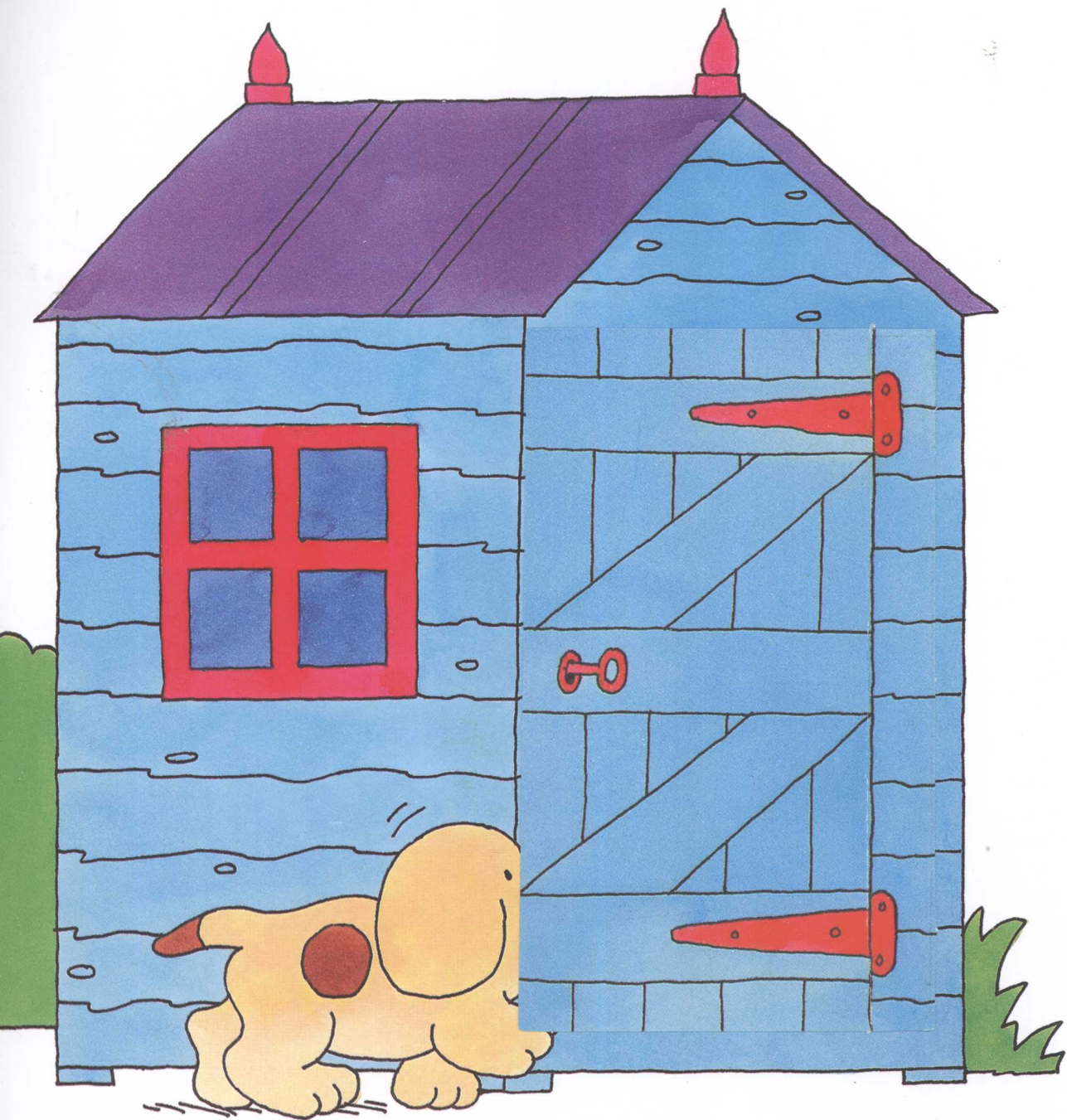




小心!

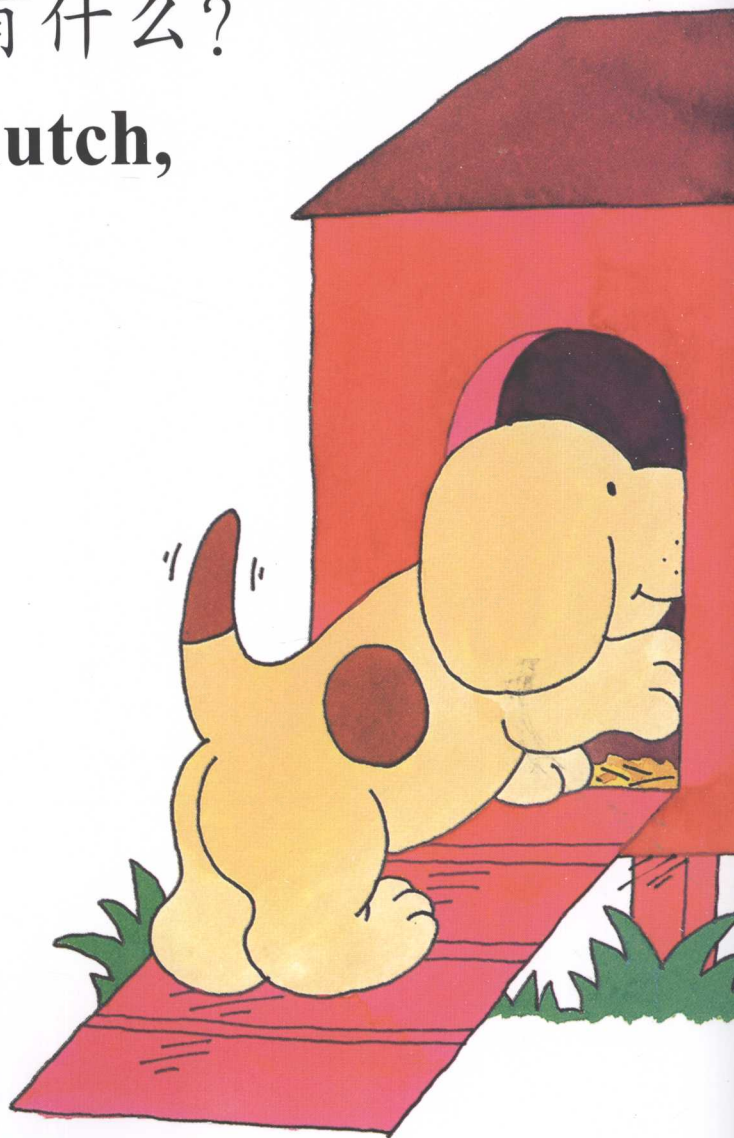
Watch out!

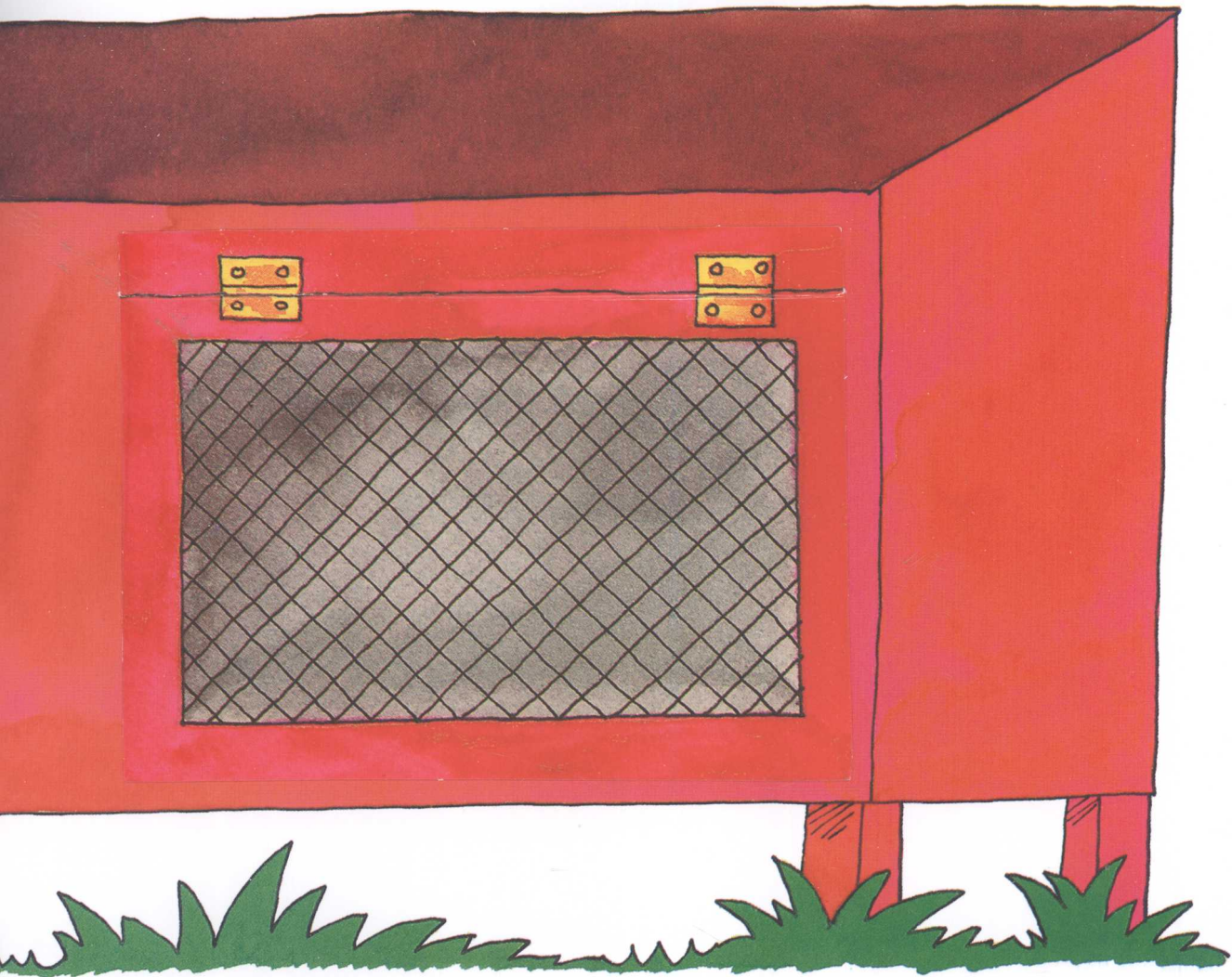




小坡，笼子里有什么？

**What's in the hutch,
Spot?**



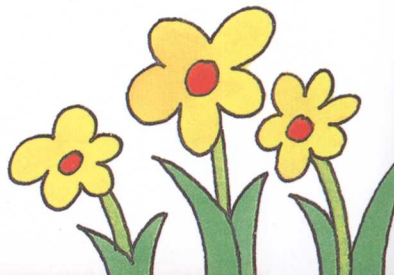


嗒.....嗒.....嗒.....
tap...tap...tap...

嗒.....嗒.....嗒.....
tap...tap...tap...

这声音真好玩.....

That's a funny noise...



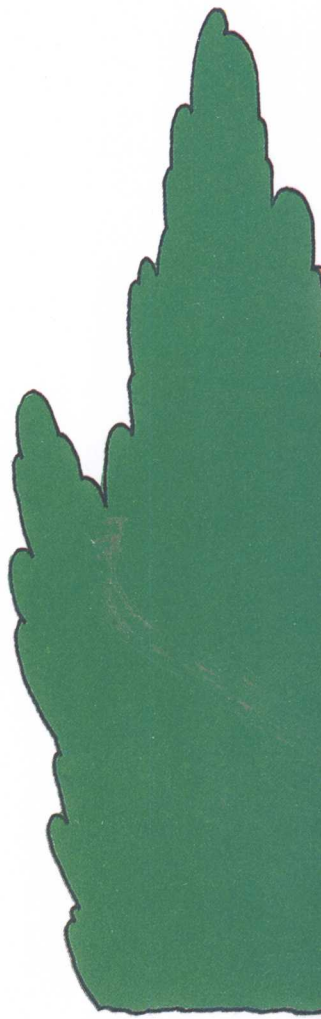


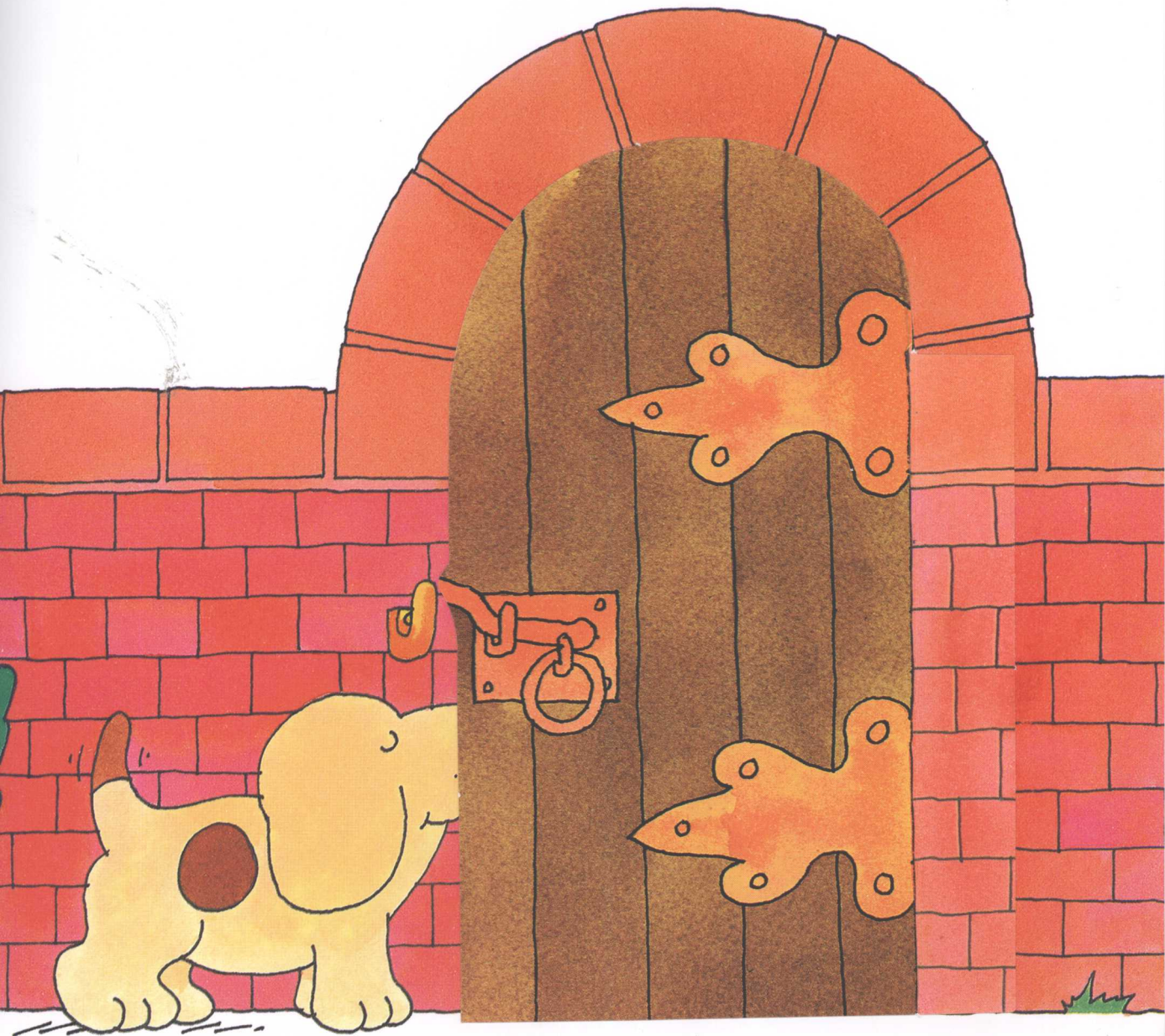
타...타...타...
tap...tap...tap...

타...타...타...
tap...tap...tap...

这味道真好闻。

...and that's a nice smell.





小玻，你饿不饿？

Are you hungry, Spot?

